******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

**PARENTAL CONSENT FOR EMAS REFERRAL**

Portsmouth's Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) is commissioned by schools to support pupils who have English as an additional language.

This may be in the form of bilingual support, assessments and parental communication.

I consent to:

* the school sharing my child's information with EMAS to enable an initial assessment of my child's needs to be carried out
* if necessary, EMAS sharing this information with other agencies (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)
* if necessary, my child receiving support from members of the EMAS team

Signed:

Date:

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Arabic

**موافقة أولياء الامور لاحالة الطلبة** **ل**

انجازات الاقلية العرقية في بورتسموث هي ألمفؤضة من طرف المدارس لدعم الطلبه الناطقين بغير اللغة الانجليزية.

قد يكون هدا علي شكل دعم لغوي , تقيم مستوي والتواصل مع الاسرة.

انا اوافق علي:

المدرسة بمشاركة معلومات طفلي مع للتمكين من اجراء تقيم اولي لاحتياجات طفلي

 اد لزم الامر مشاركة هده المعلومات مع وكالات اخري (القبول, الحضور, المساعدة في وقت مبكر, فريق السنوات المبكره , فريق دوي الاحتياجات الخاصة ,فريق علم النفس التربوي, معالج النطق واللغة واستقبال المدارس والاعداد التحضيري).

اد لزم الامر تلقي طفلي الدعم من طرف اعضاء فريق

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Bengali



******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Bulgarian

**СЪГЛАСИЕ ОТ РОДИТЕЛ ЗА НАСОЧВАНЕ КЪМ EMAS**

Службата EMAS (от англ. Ethnic Minority Achievement Service) за постижения на етническите малцинства в Портсмут, е делегирана училищна дейност за подпомагане на ученици, за които английският е допълнителен език.

Услугата може да бъде получена под формата на двуезична подкрепа на ученика, оценяване и комуникация с родителите.

Съгласен/а съм:

* училището да споделя информация за моето дете с EMAS, с цел да бъде извършена първоначална оценка на нуждите му
* ако е необходимо EMAS може да сподели тази информация с трети лица и агенции (за прием в училище, присъствие, „Ранна помощ“, „Ранни години“, екипът за работа с деца със специални образователни потребности, образователни психолози, терапевти по език и говор (логопеди) и приемащите училища в рамките на „Ранни години“)
* моето дете да получава подкрепа от екипа на EMAS, ако това е необходимо

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Chinese

**少数民族成就服务社（EMAS）**

**父母同意书**

**朴茨茅斯的少数民族成就服务社是由学校委托，辅导和帮助以英语作为附加语言的学生。**

**这可能是以双语辅导学生, 学生评估和帮助父母跟学校交流的形式。**

**我同意：**

**• 学校与少数民族成就服务社 分享我孩子的信息, 以便对孩子的需求进行初步评估。**

**• 如有必要，少数民族成就服务社会与其他机构也可共分享此信息** (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)

• **如有必要，我的孩子将获得少数民族成就服务社其他成员的支持。**

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Farsi

**توافق والدین برای ارجاع به سرویس گمگ به پیشرفت اقلیت های نژادی**

مرکز کمک به پسشرفت اقلیت های نژادی از طرف کلیه مدارس در پورت موث بکار کرفته شده برای کمک به دانش اموزانی که زبان اول انها انگلیسی نیست

این کمک شامل کمک در کلاس ، سنجش اولیه و ارتباط با والدین میباشد.

من موافقت میکنم با

اینکه مدرسه اطلاعات فرزند مرا با این مرکز به اشتراک بگذاردتا این مرکز بتواند سنجشی برای تععیین نیازهای فرزندم انحام دهد

در صورت لزوم این مرکز بتواند این اطلاعات را با با مراکز دیگرمثلl

 agencies (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years)

در صورت لزوم فرزند من از شخصی که این مرکز انتخاب کرده تا در مدرسه به بچه ها کمک کند، در مدرسه کمک بگیرد

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

French

**CONSENTEMENT PARENTAL POUR UNE RÉFÉRENCE À EMAS**

Le service EMAS (Ethnic Minority Achievement Service) de Portsmouth est mandaté par les écoles pour aider les élèves qui ont l'anglais en langue supplémentaire.

Cela peut prendre la forme de soutien bilingue, d'évaluations et de communication parentale.

Je consens à:

• ce que l'école partage les informations de mon enfant avec EMAS afin qu'il puisse avoir une évaluation initiale sur ses besoins

• le cas échéant, EMAS puisse partager ces informations avec d'autres agences (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)

• si nécessaire, mon enfant reçoive l’aide d'un membre de l’équipe d'EMAS

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Hungarian

**SZÜLÖI ENGEDÉLY EMAS AJÁNLÁSHOZ**

A Portsmouth Kissebség Fejlödését Segítő Szolgálat (EMAS), egy olyan szolgálat, amelyet iskolák alkalmazhatnak arra, hogy segítsék azon gyerekek tanulmányait, akiknek az angol nem az első nyelvük.

Ez háromféle formában történhet: kétnyelvű iskolai segítség, a gyerek tudásának felmérése, valamint tolmácsolás a szülőknek.

Ezúton engedélyt adok az alábbiakhoz:

* Az iskola megoszthatja gyermekem adatait az EMAS-al, hogy az elvégezhesse a gyermek szükséges kezdeti tudásszint felmérését.
* Szükség esetén az EMAS megoszthatja ezeket az információkat más ügynökségekkel is (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)
* Szükség esetén gyermekem segítséget kaphat az EMAS csoport tagjaitól

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Italian

**DICHIARAZIONE DI CONSENSO GENITORIALE AI SERVIZI EMAS**

Il Dipartimento dei Servizi alle Minoranze Etniche (EMAS) di Portsmouth è incaricato dagli enti scolastici al supporto degli allievi aventi lingua madre diversa dalla lingua Inglese.

I servizi offerti possono includere supporto bilingue, valutazione e comunicazione con i genitori.

Do il mio consenso:

* alla condivisione da parte della scuola di informazioni inerenti a mio/a figlio/a con EMAS volte ad effettuare una prima valutazione dei servizi di supporto a lui/lei necessari
* se richiesto, alla condivisione di suddette informazioni da parte di EMAS con enti terzi, quali ammissioni, presenze, servizi educativi Early Help, ente di supporto per l’Infanzia Early Years, ente di sostegno Bisogni Educativi Speciali (SEN), Psicologi Scolastici, Specialisti in Terapie del Linguaggio e Comunicazione, nonché strutture ricettive scolastiche e contesto educativo per l’Infanzia
* se necessario, al supporto linguistico per mio/a figlio/a da parte del personale EMAS

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Kurdish

فۆرمی ره‌زامه‌ندی دایک وباوک له‌سه‌ر گواستنه‌وه‌ی بۆ(ئیماس)

خزمه‌تگوزاری ده‌سکه‌وته‌کانی نه‌ژادی که‌مینه‌ی پۆڕتسمۆتْ(ئیماس) نوێنه‌راتی ده‌کڕێت له‌لایه‌ن قوتابخانه‌کان بۆ

. پشگیری کردنی ئه‌و قوتابیانه‌ی که‌ زمانی ئینگلیزی وه‌کو زمانێکی زه‌ێده‌یان هه‌یه‌

ئه‌مه‌ له‌ رێگای پشگیری فێرکاری زمانی دووه‌م،تاقیکردنه‌وه‌ وه‌ گفتوگۆی دایک و باوک ده‌بێت۰

:من ڕێگا ده‌ده‌م

* قوتابخانه‌ که‌وا زانیاری ده‌رباره‌ی منداله‌که‌م ببه‌خشێت به‌ ئیماس بۆ ئه‌وه‌ی بتوانن وردبینی سه‌ره‌تایی بکه‌ن و پێداویسته‌کانی منداله‌که‌م ده‌ست نیشان بکه‌ن
* ئه‌گه‌ر پێویست بوو،ئیماس ده‌توانێت ئه‌م زانیاریانه‌ ببه‌خشێت به‌ (پڕۆسه‌ی وه‌رگرتن قوتابخانه‌،ئاماده‌ بوون،هاوکاری سه‌ره‌تایی،تیمی ساڵانی سه‌ره‌تایی، تیمی پێداویستی تایبه‌تی په‌روه‌رده‌یی،ده‌روونساسی په‌روه‌رده‌یی ونۆژده‌ری زمان،گفتوگۆکردن،باخچه‌ی ساوایان،سیسته‌می ساڵانی پێشوه‌خته‌)
* ئه‌گه‌ڕ پێویست بوو،منداڵه‌که‌م هاوکاری وه‌ڕگرێت له‌گه‌ڵ ئه‌ندامانی تیمی ئیماس

Signed:

ئیمزا

Date:

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Polish

**ZGODA RODZICA NA ZGLOSZENIE DO EMAS**

Portsmouth's Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) zajmuje sie udzielaniem pomocy uczniom, dla ktorych jezyk angielski nie jest jezykiem ojczystym.

Pomoc ta moze przybrac forme dwujezycznej pomocy, rozeznania oraz komunikacji z rodzicami.

Wyrazam zgode na to, aby:

* szkola udzielila informacji EMAS w celu umozliwienia rozeznania potrzeb mojego dziecka
* w razie potrzeby EMAS przekazywal informacje innym instytucjom i agencjom (przyznanie miejsca w szkole, frekfencja w szkole, wczesna pomoc, nauczanie poczatkowe, dodatkowe potrzeby dziecka, psycholog szkolny, logopeda, szkola oraz przedszkole)
* w razie potrzeby moje dziecko otrzymalo pomoc od pracownikow EMAS.

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Portuguese

**AUTORIZACAO DE PAIS AO SERVICO EMAS**

Portsmouth's Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) um servico aprovado pelas escolas para apoiarem alunos em que ingles e a segunda lingua.

Nas escolas usamos este servico de forma uma pessoa a traduzir ,fazer uma evaluacao e comunicacao aos pais .

Eu autorizo:

* A escola a partilhar informacao sobre o meu filho/filha com a EMAS para fazer uma evaluacao inicial para saber das suas necesidades para obter apoio
* Se necesita,EMAS autorizar a mesma informacao com outras organizacoes(admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)
* E se necesario ,o meu filho/filha receber apoio de um auxiliar da EMAS

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Romanian

**СONSIMȚĂMÂNTUL PĂRINȚILOR PENTRU REFERIREA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ CĂTRE SERVICIUL EMAS**

Portsmouth's Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) este delegat de către școli pentru suportul in clasă a elevului, care are limba Engleza ca și a doua limbă adițională de studiu.

Suportul poate fi în forma de ajutor bilingv in clasă, evaluări ale competențelor și communicare parentală.

Îmi dau consimțământul ca:

* unitatea de invățământ să împartă informațiile personale ale copilului meu cu EMAS pentru a facilita o evaluare inițială a competențelor si nevoilor educaționale
* In caz de nevoie EMAS v-a impărți informațiile cu alte agenții implicate în educație (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings).
* Copilul meu să beneficieze de suportul membrilor EMAS dacă este cazul

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Russian

**РАЗРЕШЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ ДЛЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЕМАS ПОДДЕРЖКИ.**

Портсмутская служба EMAS (Ethnic Minority Achievement Service) является службой, которую используют школы для языковой поддержки детей, для которых английский является не родным языком языком.

Это может происходить в форме языковой поддержки и взаимодействия с родителями.

Я соглашаюсь на то, чтобы:

* школа давала информацию о моем ребенке в EMAS, для того, чтобы точнее определить потребности моего ребенка
* при необходимости EMAS может делиться информацией с другими службами (зачисления,посещения,Ранней Помощи, Дошкольное Обучение, SEN служба, Школьный Психолог, Логопед, а также со школами и дошкольными учреждениями).
* при необходимости мой ребенок получал поддержку от сотрудников службы EMAS.

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Spanish

**CONSENTIMIENTO PARENTAL PARA LA REMISIÓN A EMAS**

Ethnic Minority Achievement Service (EMAS) en Portsmouth es encargado por los colegios para apoyar a los alumnos que tienen inglés como language adicional .

Esto puede ser en forma de apoyo bilingue, evaluaciones y comunicación con los padres.

Doy mi concentimiento para :

* que la escuela comparta la información de mi hijo con EMAS para parmitir que se lleve a cabo una evaluacion inicial de las necesidades de mi hijo.
* Si es necesario, EMAS compartirá esta información con otras agencias (admisiones, asistencia, ayuda temprana, el equipo de Early Years, equipo de SEN, Psicólogos Educativos, terapeutas de el habla y el language y escuelas receptoras y entornos de primeros años)
* Si es necesario, mi hijo reciba apoyo de los miembros del equipo de EMAS

******Ethnic Minority Achievement Service (EMAS)**

**Children, Families & Education**

Floor 1, Core 5-6, Civic Offices, Portsmouth PO1 2AL

Phone: 023 9273 3130

Turkish

**EMAS YARDIMI İÇİN ÂİLE ONAYI**

Portsmouth Etnik Azınlıklar Başarı Servisi (EMAS), okullar tarafından, ek dili İngilizce olan öğrencilere yardım için görevlendirilmiştir.

Bu dil yardımı, testler, âile ile iletişim şekillerinde olabilir.

Onay veriyorum:

* okulun, çocuğumla ilgili gerekli bilgileri EMAS ile paylaşarak, çocuğumun ihtiyaçlarının belirlenmesinin sağlamasına
* eğer gerekliyse EMAS'ın bu bilgileri diğer kurumlarla paylaşmasına (admissions, attendance, Early Help, the Early Years team, SEN team, Educational Psychologists, Speech And Language Therapists and receiving schools and early years settings)
* gerektiğinde, çocuğumun EMAS'ın bir görevlisinden yardım görmesini